



## 商業合作夥伴準則

為了支持且確保供應鏈中負責任的商業行為，本文件摘錄所有商業合作夥伴皆須遵守的道德規範。

Atlas Copco  
Group

# 目的

作為總部位於瑞典斯德哥爾摩的全球性工業企業，阿特拉斯·科普柯集團客戶遍及180多個國家，擁有超過50,000名員工。集團的願景是成為我們的客戶、供應商及其他商業合作夥伴和利害關係人的合作首選。阿特拉斯·科普柯集團透過我們的核心價值、堅持商業道德並且與志同道合、分享類似價值與準則的商業合作夥伴共事，進而達成這項目標。

這份商業合作夥伴準則文件說明本集團對商業合作夥伴的基本期望，落實我們的行為準則。重量商業合作夥伴須簽署本文件或出示同等性質的行為守則，藉此承諾恪守阿特拉斯·科普柯集團的行為守則。

阿特拉斯·科普柯集團的行為守則如下：

- 在阿特拉斯·科普柯集團，我們致力於在所有商業互動中秉持高道德準則的承諾，這意味著我們對商業合作夥伴也有同樣的要求。
- 所有商業合作夥伴皆應遵守我們的行為守則。我們會稽核審查商業合作夥伴的行為，確保他們遵守我們在品質、商業道德、人權、環境和資源利用效益上的相關準則。商業合作夥伴須在接獲事前書面要求時，配合阿特拉斯·科普柯集團進行稽核工作。
- 我們鼓勵商業合作夥伴檢舉違反我們行為守則的事件。

商業合作夥伴準則以本集團的行為守則為基礎，  
其依照阿特拉斯·科普柯集團支持的主要國際道德準則框架指引制訂而成：



您可以在我們的網站 [www.atlascopcogroup.com](http://www.atlascopcogroup.com) 上找到阿特拉斯·科普柯集團《行為守則》、本商業合作夥伴準則中提到的其他文件及不當行為檢舉系統SpeakUp。

# 商業合作夥伴要求

商業合作夥伴如供應商、分包商、合資夥伴、代理商、轉售商或經銷商必須同意依據我們的行為守則履行集團的承諾和期望。如果商業合作夥伴使用分包商為阿特拉斯·科普柯集團提供產品或服務，則商業合作夥伴有責任以相同原則評估與挑選分包商。如有要求，商業合作夥伴須知會阿特拉斯·科普柯集團其使用的分包商。

商業合作夥伴在參與所有活動中，遵守活動國家訂定的所有營運和聘雇適用法條及規定。阿特拉斯·科普柯集團的要求可能超越當地法律訂定的範疇，此時商業合作夥伴的行事方式仍須符合阿特拉斯·科普柯集團的另訂要求。阿特拉斯·科普柯集團要求與適用法規之間如有砥觸，簽署本文件前，商業合作夥伴必須通知阿特拉斯·科普柯集團砥觸內容。

阿特拉斯·科普柯集團期望商業合作夥伴檢舉任何疑似違反我們的行為守則的情形。我們目前有名為SpeakUp的外部檢舉系統開放給所有利害關係人使用，它提供匿名功能。檢舉的語言幾乎沒有設限。可在我們的網站了解SpeakUp的詳細資訊。



## 1. 承擔環境責任，建立氣候對策行動

商業合作夥伴必須擁有核准的環保管理系統或對於持續改善環境維護表現及環保衝擊做出承諾。這包含努力將來自生產、數位化、產品使用、交通運輸或廢棄物清運的環保衝擊降到最低。所有商業合作夥伴以具體行動展現設法解決氣候變遷的決心與行動，並且致力於支持科技的發展與推廣，向低碳社會順利過渡。



## 2. 遵守阿特拉斯·科普柯集團的禁用與須申報物質清單

商業合作夥伴務必遵從阿特拉斯·科普柯集團的禁用與須申報物質清單<sup>1</sup>，隨時關注清單的更新並在任何內含物質產生合規問題時向集團發出警示訊息。

阿特拉斯·科普柯集團的禁用清單會列出交付給集團的任何貨物或任何製程中不得使用的物質。

阿特拉斯·科普柯集團的須申報物質清單提供應限制使用的物質相關資訊。商業合作夥伴必須在交付給阿特拉斯·科普柯集團的品項中包含此類物質時進行申報。須申報物質清單也包括衝突性礦石<sup>2</sup>。若接獲阿特拉斯·科普柯集團要求，提供含有一項或多項來自衝突性高風險國家的衝突性礦石的商業合作夥伴<sup>3</sup>，必須願意遵從OECD盡職調查指引配合相關調查要求<sup>4</sup>。

<sup>1</sup>我們的禁用與須申報物質清單已公佈在官方網站上：[www.atlascopcogroup.com](http://www.atlascopcogroup.com)

<sup>2</sup>鈮鉬鐵礦（鈮鉬鐵礦）、錫石、金、黑鎢礦或其衍生物錫、鎢和鉬皆為礦石和金屬，或經歐盟或美國歸類為衝突性礦石的任何其他礦石。

<sup>3</sup>受到衝突影響和高風險地區係指正處在武裝衝突或衝突後政經不穩的地區，以及治理與安全程度薄弱或不存在的地區，例如戰敗國家、系統性違反國際法情況蔓延的地區，包括侵犯人權。

<sup>4</sup>受衝突影響及高風險地區礦石責任供應鏈盡職調查指引



### 3. 支持與尊重人權

商業合作夥伴必須支持與尊重對人權的保護。商業合作夥伴必須確認其未參與侵犯人權的行為，並遵從阿特拉斯·科普柯集團支持的主要國際道德框架指引。



### 4. 禁止現代奴役或強迫勞動

阿特拉斯·科普柯集團拒絕任何類型的現代奴役，包括強迫勞動和非自願勞動行為。這包括以罰金威脅手段、因債務勞役或其他形式的脅迫要求某人工作。阿特拉斯·科普柯集團也明言禁止商業合作夥伴要求員工在任職期間支付押金或提供護照、文憑證明等正本文件。



### 5. 禁止童工

阿特拉斯·科普柯集團禁止使用童工。商業合作夥伴務必採取必要的預防措施，確保不會僱用未達法定就業年齡的員工。這意味著未達義務教育完成年齡或未滿15周歲的人不得受聘。當地法律明文限制較高年齡者，從其規定。對於取得授權可合法工作的未成年人，管理階層須負責至少依循相關法律要求，提供適合其年齡的工作條件、工時和工資。從事危險工作的年齡至少為18周歲。



### 6. 消除歧視

商業合作夥伴必須支持平等機會、公平和多元化，並確保所有員工的僱用和晉升皆根據自身能力和資格，不受年齡、殘疾、種族、性別、性別認同、國籍、政治觀點、宗教或性取向的歧視。



### 7. 確保安全健康的工作環境

商業合作夥伴必須始終將員工的安全放在首位。工作場所和工廠條件必須確保工人在安全健康的環境中執勤，包括防火條件。為了將風險降至最低，務必擬訂適當政策保障員工的健康和安全、受訓及清楚的職責說明。員工設施務必維護個人尊嚴並滿足個人衛生需求。業務合作夥伴務必採取適當行動，確保人身安全並預防任何因職場條件引發的意外事故和疾病。這包括急救和個人防護裝備隨時開放取用，以及正確和通過認證的工具（依適用情況）。



### 8. 公平的工資和適當的工作時間

所有工作都應該得到公平的報酬。作為最低要求，商業合作夥伴必須遵從工時、加班、午休、休假、工資和福利的相關法定要求和適用的集體談判協議。



## 9. 結社自由與集體談判權

業務合作夥伴必須確認旗下員工能自由公開地與管理階層溝通，以解決職場和薪酬問題。員工有權選擇是否由工會代表出席集體談判場合。阿特拉斯·科普柯集團嚴禁對行使此類權益的員工有任何歧視情況。



## 10. 智慧財產權

商業合作夥伴理解如專利、商標、著作權、設計、網域名稱、專門知識和商業機密等智慧財產權是重要的商業資產，承諾會保護阿特拉斯·科普柯集團的智慧財產權，並且不向第三方透露任何關於智慧財產權的資訊。



## 11. 禁止貪腐行為

業務合作夥伴應積極推動客觀、公平與合乎道德的商業行為，並主動抵制一切形式的不法行為。商業合作夥伴必須遵守當地法律和國際反貪腐公約，且不得行賄，以致於影響阿特拉斯·科普柯集團員工或任何第三方（例如公職人員）。

商業合作夥伴應極力避免潛在性的利益衝突，且與阿特拉斯·科普柯集團的關係如有引發潛在利益衝突一事，主動知會阿特拉斯·科普柯集團。



## 12. 禁止不正當競爭行為

業務合作夥伴承諾公平競爭，並同意不與競爭對手進行有關訂價、投標、市佔率的討論、簽訂正式或非正式協議，或從事任何其他有意防止或限縮競爭或造成防止或限制競爭的活動。



## 13. 遵守貿易合規義務

商業合作夥伴必須遵守關於不擴散核武、飛彈技術、化學和生物武器的國際條約和協議，以及所有適用的國際貿易、出口管制和經濟制裁規定和管理體制。

出口或進口的商品和服務務必準確分類，確保海關申報的正確，取得所有必要的許可證並繳納關稅。



## 14. 資料保護和隱私

商業合作夥伴應能保護個資及尊重隱私權。這意味著員工和客戶的個資應透過合法正當的方式收集、使用和處理。

商業合作夥伴應落實適當的捍衛資訊安全措施，以確保個資免受未經授權使用或揭露。

# 合規聲明

阿特拉斯·科普柯集團期望我們所有商業合作夥伴共同秉持行為守則中的社會與商業道德、環境準則及承諾。

我們定期稽核彼此的業務關係，並可能會與不願透過改變來符合我方標準和準則的商業合作夥伴終止合作關係。阿特拉斯·科普柯集團期望與我們的商業合作夥伴一起制訂行動計畫，保存相關文件，共同證明他們對商業合作夥伴準則的承諾。

若發現到商業合作夥伴有任何違規行為，但正努力符合這些要求並且願意與阿特拉斯·科普柯集團一起制訂行動計畫，即可簽署這份商業合作夥伴準則文件。

作為與阿特拉斯·科普柯集團開展業務的條件之一，商業合作夥伴與其分包商必須授權阿特拉斯·科普柯集團和我們指定的代理人(包括第三方)履行稽核工作，以保障和監督商業合作夥伴準則的遵守。在商業合作夥伴的配合下，現場稽核工作會提前進行安排。商業合作夥伴分包商的任何現場稽核工作將與商業合作夥伴達成協議後再進行。

本人為商業合作夥伴的簽名授權代表，已閱讀並理解本商業合作夥伴準則文件乃根據阿特拉斯·科普柯集團的行為守則為基礎，在此證實商業合作夥伴接受並承諾完全遵守其中所有準則和要求。

商業合作夥伴名稱： .....

商業合作夥伴授權代表簽名：

簽名： .....

正楷姓名： .....

職銜/職能： .....

簽名日期： .....

# 參考文件

企業網站：

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

阿特拉斯·科普柯集團《行為守則》：

[https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc\\_site.html](https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc_site.html)

阿特拉斯·科普柯集團承諾遵守以下主要國際道德框架指引：

- 國際勞工組織《工作基本原則和權利宣言》 [[www.ilo.org](http://www.ilo.org)]
- 經合會組織《跨國企業指南》 [[www.oecd.org](http://www.oecd.org)]
- 聯合國《工商業與人權指導原則》 [[www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)]
- 聯合國全球契約 [[www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)]
- 聯合國《國際人權法案》 [[www.un.org](http://www.un.org)]

Atlas Copco AB (publ)  
SE-105 23 Stockholm, SWEDEN  
電話: +46 8 743 80 00  
VAT 號碼: SE556014272001  
[atlasopcogroup.com](http://atlasopcogroup.com)

Atlas Copco  
Group